

Guide d'accompagnement



Institut Scientifique



de Santé Publique

Département
Prévention-Santé



FICHE EXPLICATIVE

Outil d'auto-évaluation

Cet outil se présente sous la forme d'une liste de questions à choix multiples avec des cases à cocher. Cette configuration permet de faciliter l'encodage et ainsi l'analyse statistique (qui s'effectueront par le service épidémiologique de l'Institut Scientifique de Santé Publique).


Voici, reprises ci-dessous, quelques éléments auxquels vous devrez être attentif lors du remplissage. Ces consignes strictes sont **ESSENTIELLES** pour permettre l'encodage de l'ensemble des formulaires.

- Nous vous conseillons de vous exercer sur la copie (de couleur jaune) et de garder un exemplaire complété pour vous.
Ensuite, vous pouvez remplir l'original qui est l'**UNIQUE** version que vous devez nous renvoyer par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessous.
Vous êtes invités à utiliser l'enveloppe (qui est mis à votre disposition). Cela vous évitera de payer son envoi.

Institut Scientifique de la Santé Publique
Section Epidémiologie
Ann Versporten
Rue J. Wytsman, 14
B-1050 Bruxelles

- L'unique **BONNE** technique pour compléter cet outil est de noircir **ENTIEREMENT** la case.

Vous devez également répondre à l'aide d'un crayon de couleur noire.

- Veuillez ne pas agraffer, ni plier les différentes feuilles du questionnaire original !
- Le tipp-ex est à proscrire ! C'est pour cette raison que nous mettons à votre disposition une copie dite « de travail » (version de couleur jaune) pour vous entraîner avant de compléter l'original.
- A la fin de certaines questions, vous observerez ce symbole «  ». Cela signifie que pour ces questions, vous devez vous référer au guide d'accompagnement pour recevoir des informations complémentaires.
- La personne qui répondra au questionnaire, nommée « référent¹ », ne doit pas hésiter à se renseigner auprès de ses collègues pour remplir le formulaire.

¹ Cette personne devra consacrer une partie de son temps pour à la fois remplir le questionnaire mais également être l'interlocuteur privilégié entre nos services et les autres membres de la crèche.

Institut Scientifique




Département
Prévention-Santé



- Certaines questions comportent la réponse « Ne sait pas ». Cette catégorie doit être cochée dans le cas où vous ne savez pas répondre à cette question.
Si certaines questions ne vous concernent pas, évitez de les barrer.
- Vous devez répondre spontanément et donc sans à priori. Ce critère est PRIMORDIAL pour obtenir des conseils appropriés à vos problèmes éventuels en matière de pollutions intérieures.
- La dernière question de ce formulaire (question 74) vous permettra de nous faire part de vos remarques et/ou suggestions concernant les questions qui vous ont posés problème lors du remplissage.
- La dernière page du questionnaire ne sera pas scannée, car elle est constituée de questions ouvertes. Vous pouvez, donc, directement compléter ces questions sur la feuille originale du questionnaire.

Guide d'accompagnement

Ce fascicule est à votre disposition pour vous aider à remplir l'outil d'auto-évaluation (questionnaire).

Grâce au symbole suivant «  », vous devez, pour certaines questions, vous référer à ce guide pour obtenir tous les éléments de réponse nécessaire à la bonne compréhension.

Centre d'assistance « helpdesk »

Si le guide d'accompagnement ne répond pas à l'entièreté de vos interrogations, nous avons mis à votre disposition un centre d'assistance sous la forme d'une permanence téléphonique.

Cette assistance est joignable

- pour les francophones au numéro suivant soit 065/403.681 ou 065/403.610 demandez à contacter CHARLET François.

Institut Scientifique



Département
Prévention-Santé



- 8 Par “grandes rénovations”, on entend toute transformation lourde impliquant une modification de la structure du bâtiment et nécessitant la mise en oeuvre de nouveaux matériaux (carrelages, parquets, faux plafond, aménagement de placards, cloison, murs...).
- 9 Il arrive que certains bâtiments (bureaux administratifs, surfaces commerciales, cures, écoles,...) soient affectés en crèche suite à des aménagements (ou non).
- 10 Dans certains cas, des crèches sont aménagées au rez-de-chaussée de building et côtoient des logements à appartement avec lesquels ils partagent les communs (couloirs d’entrées, gaines de ventilation,...).

11 Zone urbaine : cela signifie que vous habitez dans le centre d’une ville (centre-ville).

Zone périurbaine : cela signifie que votre domicile se situe dans la périphérie (dans les alentours) d’une ville.

Zone rurale : cela signifie que vous êtes domiciliés à la campagne (zone principalement agricole ou forestière).

Zone industrielle : cela signifie que votre habitation est à proximité d’une zone industrielle (zoning, complexe industriel, ...).

12 Par « axe de circulation dense », nous entendons : circulation soutenue au moins aux heures de pointe, charroi de camions,...

13 Par « salle à manger », nous entendons pièce où mangent les enfants.

Si votre crèche est munie de **plusieurs** salles de jeu (et/ou plusieurs dortoirs et/ou etc.), vous devez cocher la 2^{ème} solution « Fenêtre existante mais impossible à ouvrir dans au moins une pièce » si au moins l’une d’entre elles n’a pas de fenêtre ou de porte vitrée pouvant s’ouvrir.

Institut Scientifique



Département
Prévention-Santé



14 Vous devez cocher « Non, au moins l'une des pièces n'est pas complètement séparée des autres pièces et fermée » si au moins une de ces pièces est dépourvue de porte habituellement maintenue fermée.

15a Voir photos :



Humidité ascensionnelle



Humidité sous le vinyle

15b Une fuite résulte d'un défaut d'étanchéité au niveau d'une canalisation, arrivée d'eau ou évacuation. Les gouttières, corniches, descentes et collecteurs d'eaux pluviales peuvent aussi présenter des fuites. Une inondation est un déversement accidentel d'eau qui peut s'infiltrer aussi dans les maçonneries.

15c Buée : vapeur d'eau condensée en gouttelettes.

Institut Scientifique

Département
Prévention-Santé



15d Les moisissures se présentent souvent comme une mousse étalée en taches veloutées. Elles peuvent présenter des coloris très différents, du noir au rose en passant par le vert...

Il ne faut pas confondre les sels hygroscopiques (salpêtres,...) avec les moisissures. La méthode la plus simple pour les différencier consiste à prélever un échantillon et d'essayer de le dissoudre dans un verre d'eau. Si l'échantillon se dissout, il s'agit de sels hygroscopiques, alors que s'il flotte, il s'agit de moisissures.



Moisissures au bas d'une porte



Moisissures sous une table en bois



Moisissures sur du papier peint



Moisissures derrière une cuisine équipée

Institut Scientifique



de Santé Publique

Département
Prévention-Santé



LABORATOIRE D'ETUDES
ET DE PREVENTION
DES POLLUTIONS INTERIEURES



6/15



Moisissures dans les joints d'une cabine de douches



Moisissures derrière du papier peint



Moisissures à l'angle entre le mur et le plafond



Développement de moisissures dans des casiers d'enfants

- 16** Par « remise en état », on entend que la cause de la fuite, de l'infiltration ou de l'inondation a été maîtrisée et que les dégâts apparents (boursouflures, décolllements des papiers peints, moisissures,...) ont été réparés.

On effectue parfois un traitement chimique par injection de produit imperméabilisant au bas des murs.

19 Pour cette question, vous pouvez consulter un agent de votre service technique.

Par « ventilation », nous entendons l'action de renouveler l'air d'une pièce, c'est-à-dire de le remplacer par de l'air provenant de l'extérieur du bâtiment.

Pour les systèmes d'air conditionné ou d'air pulsé avec prise d'air extérieur, on veut dire qu'une certaine quantité d'air injecté dans la pièce provient de l'extérieur (via une grille de prélèvement d'air).

Pour les systèmes d'air conditionné ou d'air pulsé sans prise d'air extérieur, l'air circule en circuit fermé c'est-à-dire que c'est toujours le même air qui voyage dans la pièce.

Dans le cas où vous employez plusieurs modes de ventilation dans les différentes pièces fréquentées par les enfants, vous devez cocher l'ensemble des modes utilisés.

Si votre crèche est munie de **plusieurs** salles de jeu (cuisines ou salles de bain), vous devez cocher les modes de ventilation utilisés dans toutes les salles de jeu (cuisines ou salles de bain).

Si l'une de ces pièces n'est pas aérée, vous devez aussi cocher la case « pas de ventilation ».



Ancien système de climatisation



Extracteur d'air dans un mur

Institut Scientifique



de Santé Publique

Département
Prévention-Santé



8/15



Extracteur électrique dans une salle de bains

- 21** Par un professionnel extérieur, nous pensons à un contrat d'entretien avec une firme spécialisée.
- 22** Dans le terme « préparation des repas chauds », on exclut le fait de réchauffer des potages (ou autres aliments) qui auraient été préparés ailleurs
- 23** Une hotte à évacuation extérieure dispose d'un tuyaux d'évacuation par lequel la vapeur et les gaz de cuisson sont évacués à l'extérieur du bâtiment.
Contrairement à celle-ci, la hotte à recirculation filtre l'air (filtre à charbon actif ou ouate,...) et le rejette dans la pièce.
- 24** Si vous l'utilisez chaque fois, répondez « OUI », sinon, répondez « NON ».
- 25** Par ventilation, nous entendons le fait de renouveler l'air en ouvrant une fenêtre ou la porte donnant sur l'extérieur.
- 26** Par période hivernale, nous entendons les périodes de l'année où la température extérieure moyenne en journée est inférieure à 10°C.

Par « période de ventilation », nous entendons le laps de temps qui s'écoule entre l'ouverture des fenêtres et la fermeture de celles-ci. Cela signifie que vous pouvez aérer (période de ventilation) plusieurs fois par jour.

Si vous possédez **plusieurs** dortoirs (et/ou salles de jeu et/ou cuisines et/ou salles de bain) et que vous aérez différemment suivant les pièces, vous devez cocher la période la plus longue de ventilation.

Institut Scientifique

- 28** Buée : vapeur d'eau condensée en gouttelettes.
- 29** Un tapis plein est un revêtement de sol fixe en matière textile (moquette).
Une carpeste est un tapis rectangulaire en textile et amovible (tapis persan, tapis de jeux,...).
On entend par « sol lisse » un sol en vinyle, linoléum, ...
- 31** Pour cette question, vous devez choisir la température la plus basse utilisée.
- 32** Si les enfants dorment, par exemple, sur des hamacs ou des tapis en plastique sans couverture, vous devez répondre « NON ».
- 33** Si votre réponse se trouve entre deux catégories, choisissez celle qui se rapproche le plus de votre situation.
Pour cette question, vous devez choisir les température et fréquence utilisées les plus basses.
- 35** Le chat, le lapin, le chien, le cobaye et les oiseaux sont des animaux de compagnie qui sont parfois présents dans la crèche (dans des cages ou non).
Parfois, la présence de chats ou chiens est involontaire (ils fréquentent l'environnement immédiat de la crèche ou rentrent dans certaines pièces).
Pour les rongeurs tels que les rats et souris, leur présence sera essentiellement décelée par les excréments (crottes,...) et dégâts aux emballages alimentaires.
Enfin, les cafards (voir photo) sont parfois visibles dans les pièces sombres, lorsqu'ils sont surpris par l'éclairage.



cafard ou blatte

Institut Scientifique

Département
Prévention-Santé



37



Cyperus sp.



Ficus benjamina

- 39 Si votre produit d'entretien contient déjà un désinfectant, référez-vous à : « utilisation d'un désinfectant au moment ou après le lavage » .
Le filtre HEPA (Haute Efficacité pour les Particules Aériennes) qui équipe certains aspirateurs doit être remplacé chaque année pour être efficace. Sa présence est indiquée sur l'aspirateur.
La lingette est un film en papier qui se fixe sur un balai approprié.
- 40 Par lavage, on entend : « laver en machine à haute température » .
- 41 Une surface lisse et non poreuse est, par exemple : du plastique, du bois stratifié ou mélaminé (plastifié), du métal, nappe en plastique, ...
Une surface poreuse est essentiellement représentée par le bois naturel (non traité) ou un revêtement très usé.
- 43 Si vous changez le sable tous les 2 ans ou plus, répondez « NON » .
- 44 Certains bacs à sable en plastique sont équipés d'un couvercle qui protège le sable des intempéries lorsqu'il n'est pas utilisé. Une bâche en plastique peut assurer la même protection hermétique.

Institut Scientifique

Département
Prévention-Santé



- 49** Dans la catégorie « travaux de peinture », le moindre travail de mise en peinture doit être pris en considération.
Pour la catégorie « pose de revêtements de sol », il faut distinguer le linoléum vitrifié du linoléum naturel. Le linoléum vitrifié est traité avec un revêtement plastifiant qui est appliqué avec une cireuse ; il a une apparence brillante alors que le linoléum naturel est mat.
- 52** On peut considérer que le système de chauffage est en contact avec une ou plusieurs pièces de la crèche lorsque l'accès à la chaufferie est possible par une porte qui ouvre sur l'intérieur de la crèche. Ceci est d'autant plus évident lorsque la chaudière ou le chauffe-eau est installé directement dans la crèche.
- 53** Adressez-vous au service technique qui doit normalement archiver les preuves d'entretien.
- 54** Il existe des petits chauffe-eau électriques ou au gaz installés juste avant le point de consommation. Ce chauffe-eau fonctionne automatiquement lorsqu'on ouvre le robinet d'eau chaude.



Chauffe-eau électrique juste avant le robinet



Chauffe-eau au gaz juste avant le robinet

- 56** La température du ballon de production d'eau chaude est généralement indiquée sur un thermomètre fixé sur ce même ballon. Si l'installation est complexe, n'hésitez pas à vous faire aider par un ouvrier technique pour trouver le bon thermomètre.
Si la température est comprise entre 55°C et 60°C, vous devez cocher la case « Supérieure ou proche de 60°C ».

Institut Scientifique

Département
Prévention-Santé

- 57** Si l'eau est riche en calcaire, ce dernier se dépose au niveau du brise jet (mousseur) du robinet qui peut se boucher complètement. La rouille est visible lorsque l'eau a une couleur orange à l'ouverture du robinet .



Brise jet couvert de calcaire

- 60** Il peut s'agir de peinture murale, de peinture sur du bois (portes, plinthes, escaliers,...) ou encore de peinture sur des pièces métalliques. Voir photos



Plinthe en bois avec peinture au plomb dans une salle de jeux d'enfant



Petits bacs de rangement couverts de peinture au plomb qui s'écaille

- 61** Les tuyauteries en plomb sont généralement déformées (pas rectilignes). Le plomb est assez malléable, on peut même le griffer avec l'ongle lorsque la peinture est enlevée.

Institut Scientifique

Département
Prévention-Santé



Tuyauteries en plomb dans la crèche



Arrivée d'eau en plomb avant le compteur

- 63** Les tuyaux de chauffage peuvent être isolés avec un matériau ressemblant à du plâtre (voir photo).



Exemple de calorifugeage

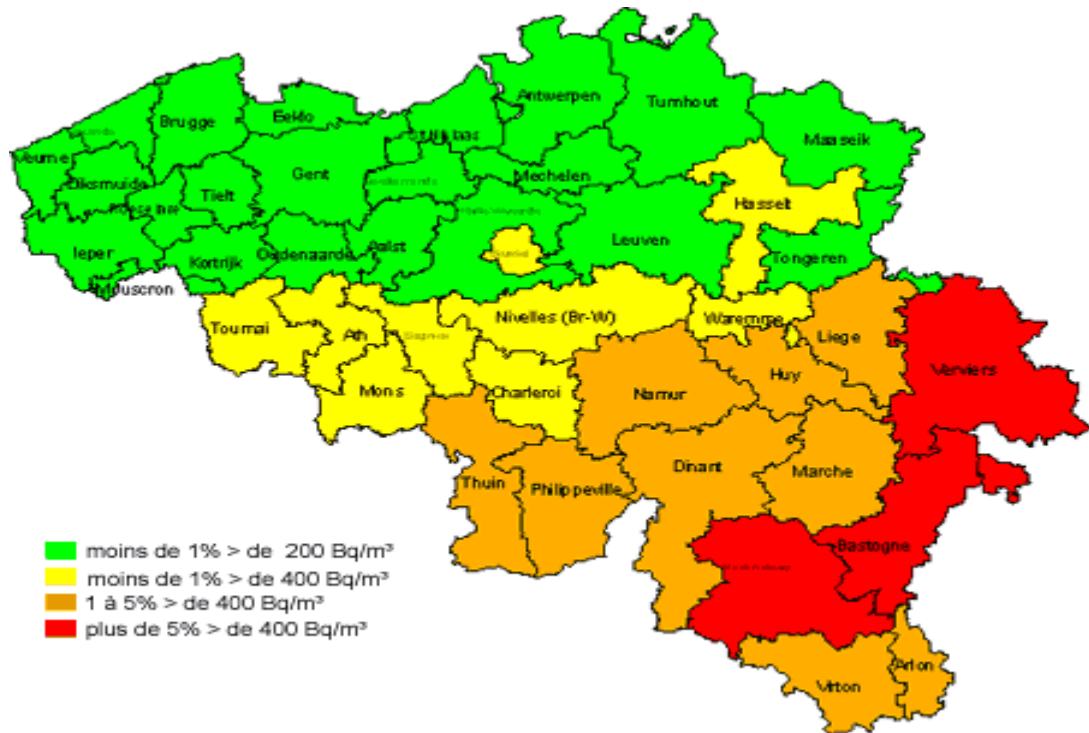
- 64** Renseignez-vous auprès de votre direction à qui il incombe de réaliser cet inventaire.
- 65** Situer votre crèche sur la carte de l'Agence Fédérale de contrôle nucléaire et identifiez la couleur (trouvez votre arrondissement).

Institut Scientifique

Département
Prévention-Santé



Carte de l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire



71 Pour calculer une surface en m², il suffit de multiplier la longueur (en mètres) du dortoir avec la largeur (en mètres) de cette même pièce.

Institut Scientifique



de Santé Publique

Département
Prévention-Santé



15/15